

SOANYES I MARIANS

Comarca del Conflent

Cadastre corregit el 4 de juliol del 2016 a la Casa de la Vila, amb Andrée VIDAL, adjunta. Batlle: Guy BOBÉ. Comanda de la Comunitat de Municipis de Conflent-Canigó..

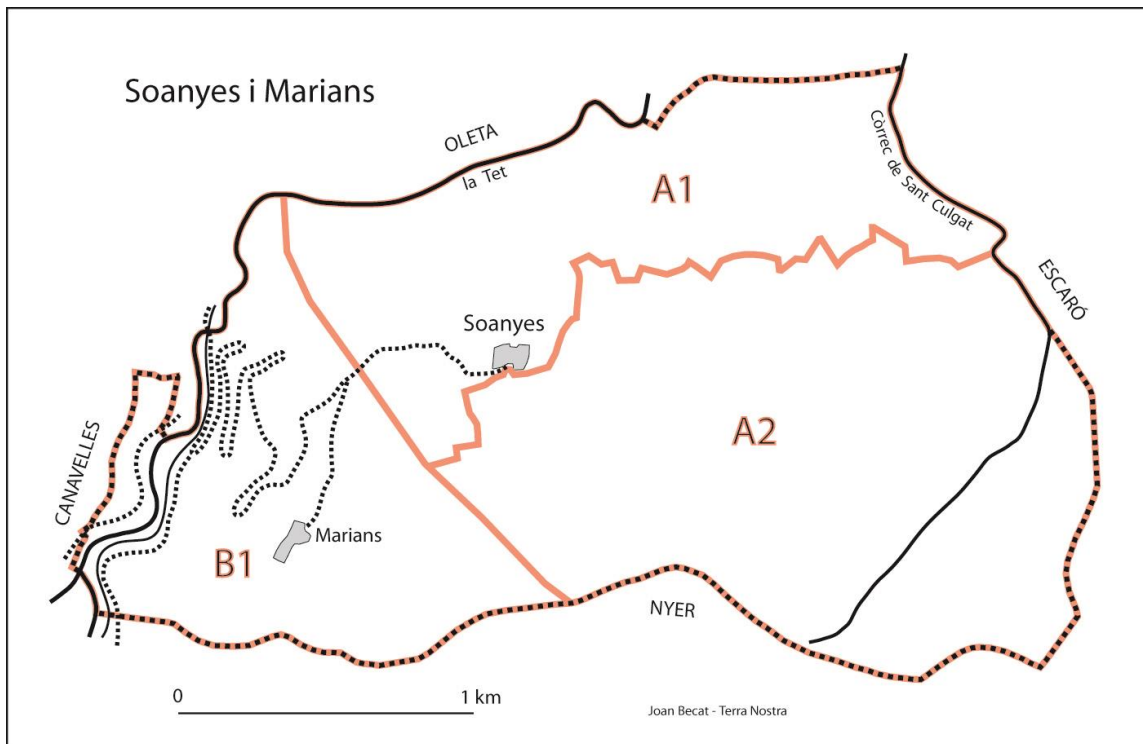
Responsable a la DGI de Perpinyà: Patrick MOUREY, enginyer del cadastre.

Expert: Joan BECAT, Estudis Catalans, Universitat de Perpinyà.

Recull preliminar dels noms del municipi: 25 d'agost del 2012: Guy BOBÉ, batlle, Andrée VIDAL, adjunta, Joan BECAT.

L'Institut Geogràfic Nacional (IGN, París) ha corregit la toponímia de Soanyes i Marians sobre el seu portal internet GÉOPORTAIL i no l'ha corregida sobre el seu mapa a 1:25.000 *Font-Romeu 2249 ET*.

Nota: Trobareu el conjunt dels topònims de Soanyes i Marians, amb la seua grafia catalana correcta, dins l'Atlas toponímic de Catalunya Nord - Atlas toponymique de Catalogne Nord, ed. Terra Nostra, Prada, 2015, 2 volums, 970p.



TOPÒNIMS I FULLS CADASTRALS	NOM SOBRE EL CADASTRE ANTERIOR	NOM SOBRE EL CADASTRE ACTUAL CORREGIT	NOM SOBRE GÉOPORTAIL (portal cartogràfic de l'IGN)
Noms de seccions cadastrals			
A2	Al Baous	els Baus	-
A1	La Belouse	la Belosa	-
A2	La Bourguère	la Burguera	-

A2	Camp de la Mar	Camp de la Mar	Camp de la Mar
B1	Camp de Saint Jean	Camp de Sant Joan	Camp de Sant Joan
A1	Claranes	Claranes	Claranes
A2	Les Cortals	els Cortals	els Cortals
B1	La Coste	la Costa	la Costa
A1	La Créou	la Creu	la Creu
B1	Fangassous	els Fangassos	-
A1	Fèches de la Camise	Feixes de la Camisa	Feixes de la Camisa
A1/A2	Founnère	Fontnera	Fontnera
A1	Fourcats	els Forcats	-
B1	Gages	Gages	-
B1	La Gallinette	la Gallineta	-
B1	Lassades	Lassades	Lassades
B1	La Llose	la Llosa	-
B1	Village de Marians	Marians	Marians
A1	Mounegat	Monegal	Monegal
B1	Pas d'Escaie	Pas d'Escales	-
A2	Les Perches	les Perxes	les Perxes
A2	Pexe de Roulan	Petja de Rotllan	Peixa de Rotllan
A2	Lous Plas	els Plans	els Plans
A1	Las Ribes	les Ribes	-
A2	Saint Coulgat	Sant Culgat	-
B1	La Serre	la Serra	-
A2	La Serre	la Serra	-
B1	Sarrat de Bèxe	Serrat de Baix	-
B1	Lous Tarrés	els Terrers	-
A1	La Bernouse	la Vernosa	la Vernosa
A2	Las Bistas	les Vistes	les Vistes
Altres noms de llocs			

A2	-	Piló de la Serra de Dalt	-
A2	-	la Roca d'en Vidal	-
A2	-	Roc de la Costa de la Coma	-
A2	-	Roc de la Serra d'en Vidal	-
A2	-	Roc del Cim dels Cotius	-
B1	-	Roc de les Cabanes de Nicolau	-
A2	-	Roc del Serrat dels Marxants	-
A2	-	Roc del Serrat de Saborell	-
A2	-	Roc Roig	-
B1	-	Serrat del Camp del Solà	-
A2	-	els Tres Rocs	-
Edificis i construccions			
A2	-	Cortal del Torrent (desaparegut)	-
A1	Esglesia Santa Eglise	Església Santa (Eglise)	-
B1	Moulin de la Tourre	Molí de la Torre	Molí del Pont Nou
Aigua			
A2	-	-	Bassa dels Horts
A2	Ravin d'Aygues Founs	Còrrec d'Aigües Fonts	-
A2	Ravin de Bourguère	Còrrec de Burguera	-
A1/A2	Ravin de Claranes	Còrrec de Claranes	Còrrec de Claranes
B1	Ravin de Cougouls	Còrrec de Cogulls	Còrrec dels Cogulls
A1/A2	Ravin de Founnère	Còrrec de Fontnera	Còrrec de Fontnera
A2	Ravin de Foutanilles	Còrrec de Fontanilles	-
B1	Ravin de Gages	Còrrec de Gages	Còrrec de Gages
A2	Ravin de las Canalettes	Còrrec de la Canaleta	-
B1	Ravin de la Coume Salze	Còrrec de la Coma	Còrrec de la Coma Salze

A2	Ravin de la Coste de Raulet	Còrrec de la Costa de Raulet	-
A1/A2	Ravin de La Créou	Còrrec de la Creu	Còrrec de la Creu
A1/A2	Ravin de la Fount	Còrrec de la Font	Còrrec de la Font
B1	Ravin	Còrrec de la Garriga	-
B1	Ravin de la Llose	Còrrec de la Llosa	-
A2	Ravin de l'Artigue	Còrrec de l'Artiga	-
B1	Ravin de Lassades	Còrrec de Lassades	Còrrec de Lassades
A1/A2	Ravin de Labail	Còrrec de la Vall	Còrrec de la Vall
A2	Ravin du Champ de Lougacrines	Còrrec del Camp de Llangorines	-
A1	Ravin del Camp del Sastre	Còrrec del Camp del Sastre	-
A2	Ravin de l'Église	Còrrec de l'Església	-
A2	Ravin de las Esqueras	Còrrec de les Esquerres	-
A2	Ravin du Four de la Caïx	Còrrec del Forn de la Calç	-
A1/A2	Ravin del Baous	Còrrec del Baus	-
B1	Ravin de las Ourmes	Còrrec de les Ormes	-
A2	Ravin des Cortals	Còrrec dels Cortals	-
A2	Ravin des Manés	Còrrec dels Meners	-
A2	Ravin des Pys	Còrrec dels Pins	-
B1	Ravin	Còrrec dels Plandors	-
A2	Ravin des Plas	Còrrec dels Plans	-
B1	Ravin de Marians	Còrrec de Marians	-
A1/A2	Ravin de Saint Coulgat	Còrrec de Sant Culgat	Còrrec de Sant Culgat
A2	-	-	Font de la Canalassa
B1	-	-	Font de Sant Miquel
A1/B1	Canal d'irrigation	Rec de Joncet	-
A1	Canal d'Arrosage	Rec de la Bastida	-
Vies i camins			
B1	Chemin du Moulin de la	CR dit Camí de Cabrils	-

	Tourre à Cabrils	al Molí de la Torre	
A1	CVO nº2 de Souanyas à La Bastide	VC nº2 dite Camí de la Bastida ou de Serdinyà	-
B1	Chemin du Pont Neuf à Marians	CR dit Camí del Pont Nou	-
B1	Chemin de Nyer à Marians	CR dit Camí de Nyer	-
B1	-	CR dit Camí d'Escaró al Molí del Pont Nou	-
B1	Ancien Chemin d'Olette à Marians	CR dit Camí d'Oleta a Marians	-
A1/B1	Ancien Chemin de Marians à Souanyas	CR dit Camí Vell de Marians a Soanyes	-
A1/B1	CVO nº1 d'Olette à Souanyas	VC nº1 dite Camí Vell d'Oleta	-
Carrers de Soanyes			
A1	-	Camí de Fontanilles	-
A1	-	Camí de la Serra	-
A1	-	Camí de l'Església	-
A1	-	Camí Vell	-
A1	-	Carrer de la Conallassa	-
Carrers de Marians			
B1	Chemin de Cougouls	Camí de Cogulls	-
B1	-	Camí del Pont Nou	-
B1	-	Carrer de la Closa	-
B1	-	Carrer de la Pedrosa	-
B1	-	Carrer del Colomer	-
B1	-	Carrer Sant Miquel	-